

Collins

柯林斯名人故事集

AMAZING
PEOPLE
worldwide

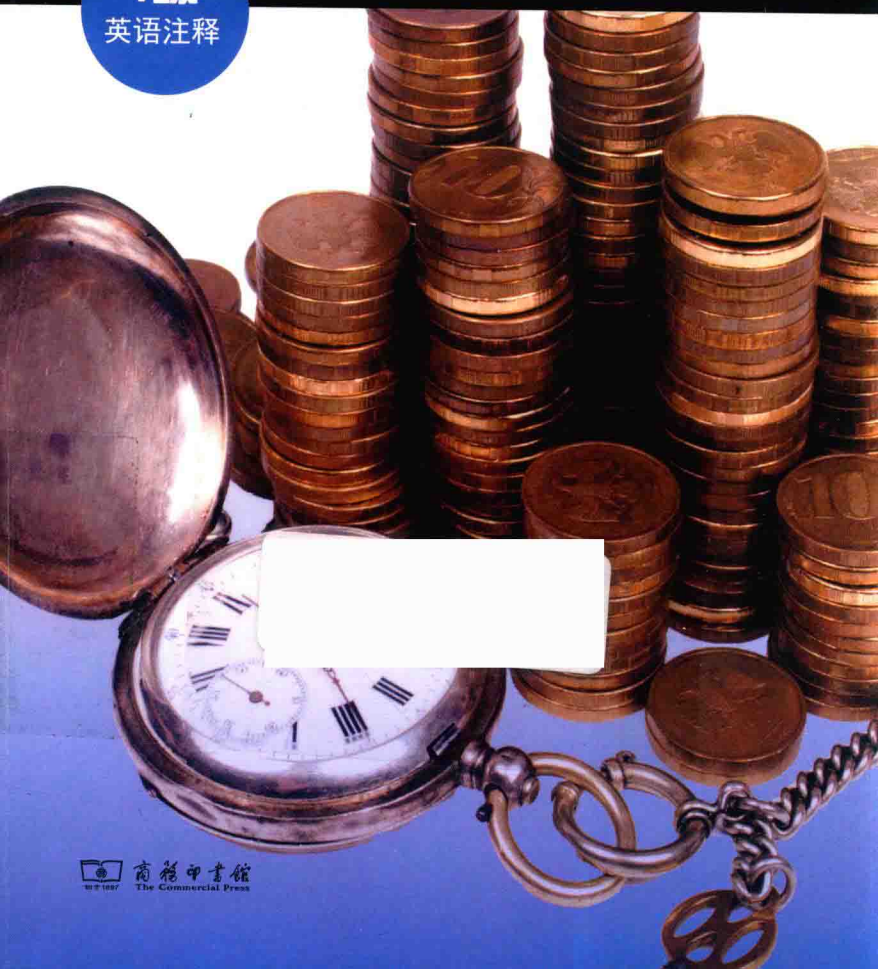
了不起的企业家

*Amazing Entrepreneurs and
Business People*

[英] Helen Parker 编

1级

英语注释



商务印书馆
The Commercial Press

Collins



了不起的企业家

*Amazing Entrepreneurs and
Business People*

1级

英语注释

〔英〕Helen Parker 编



商务印书馆
The Commercial Press

2018年·北京

图书在版编目(CIP)数据

了不起的企业家:英文/(英)海伦·帕克(Helen Parker)编. —北京:商务印书馆,2018
(柯林斯名人故事集.第1级)
ISBN 978-7-100-13897-0

I. ①了… II. ①海… III. ①企业家—生平事迹—
世界—英文 IV. ①K815.38

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2017)第 102527 号

权利保留,侵权必究。

柯林斯名人故事集

第1级

了不起的企业家(英语注释)

[英]Helen Parker 编

商务印书馆出版

(北京王府井大街36号 邮政编码100710)

商务印书馆发行

北京市十月印刷有限公司印刷

ISBN 978-7-100-13897-0

2018年1月第1版

开本850×1168 1/32

2018年1月北京第1次印刷

印张2½

定价:14.00元

© HarperCollins Publishers Ltd (2014)

© English-Chinese simplified character rights The Commercial Press (2017)

怎样开启你的TING笔



如需使用TING笔，请如图所示
长按开/关键2秒直至听到开机音乐。



用TING笔笔尖点击圆圈中心，你将听到
一段音乐提示。这段音乐提示在你每次
阅读点击TING书的时候都会出现。



现在你就可以使用TING笔并体验惊喜啦！

说明：如果你希望购买TING笔，请登录TING笔门
户网站：<http://www.ting-pen.com>或在淘宝搜
索“ting笔”关键词进行购买。



可以了！你的TING笔现在已经准备好了。



本书朗读音频

出版前言

商务印书馆自创立以来，始终以“昌明教育，开启民智”为己任，致力于翻译西学、沟通中外，坚持以高质量的出版物促进文化交流，以传播先进思想推动社会进步。近年来更是加大了外语学习读物的出版，如推出“莎翁戏剧经典”丛书、“阿加莎·克里斯蒂经典侦探作品集”系列等，此次引进“柯林斯名人故事集”系列是我馆开发英语学习读物的又一成果。

本系列丛书的英文原书由英国柯林斯出版社按照柯林斯 COBUILD 分级标准，邀请英国语言和文学专家改编而成，每一级均对照欧洲语言教学大纲（CEF）相应级别，是适合初级至中级水平英语学习者的英语读物。

本系列丛书分为四级，每级 5 册，共 20 册，每册集中介绍一个领域的 5—6 个著名人物。正文部分用简明清晰的英文以第一人称讲述人物生平故事，并以脚注形式提供重点词汇的词性和释义；文后附英汉对照的人物生平大事记；书后附英文词汇表，供读者了解本书重点词汇详细的英文释义。

此外，每本书均提供点读笔和二维码音频下载功能。

希望这套“柯林斯名人故事集”丛书能够帮助读者在学习英语的同时了解人类历史上各个领域最杰出、最有影响力的人物，在提高英语能力的同时，走出一条成功的人生之路。

商务印书馆编辑部

2016年9月

Introduction

引 言

“柯林斯名人故事集”包含一系列简短的故事，每册介绍五至六个著名人物的生平，这些人的一生及他们的成就深刻地影响了今天的世界。所有故事都精心分级，以确保读者既可以享受阅读，又能从中受益。

你可以从头至尾阅读本书，也可以直接翻看自己喜欢的人物故事，每一个故事都是完全独立的。

每个故事后面都附有一个简短的年表，集中介绍该人物一生中最重要的事件，年表可以有效地帮助你复习刚才看过的内容。

超过本册阅读水平的单词第一次在每个故事中出现时都标有下画线，该书末尾的词汇表列出了所有画线单词的释义。第1级和第2级的释义来自 *Collins COBUILD Essential English Dictionary*，第3级和第4级的释义来自 *Collins COBUILD Advanced English Dictionary*。

为了给老师和学习者提供支持，以下网站提供了更多资料：www.collinselt.com/readers。

The Amazing People Worldwide

“柯林斯名人故事集”根据 The Amazing People Worldwide 出版的原始文本改编而成。The Amazing People Worldwide 是一个教育出版机构，于 2006 年由教育心理学家、管理学家查尔斯·马杰里森博士成立，出版纸质书、电子书、音频书、iBook 图书和视频内容，让读者可以“面对面”接触全世界各领域，如艺术、科学、音乐、政治、医学和商业等领域最鼓舞人心、最有影响力的人。

The Grading Scheme

分 级 标 准

柯林斯 COBUILD 分级标准是根据当下最新语言使用信息设置而成，每一级都有全新的语法和词汇综合框架，确保本系列完全符合读者的英文水平。

		欧洲语言教学大纲 (CEF) 级别	页数	词汇量
第 1 级	初级	A2	64	约 700
第 2 级	中级初阶	A2-B1	80	约 900
第 3 级	中级	B1	96	约 1,100
第 4 级	中级进阶	B2	112	约 1,700

欲知柯林斯 COBUILD 分级标准（包括每一级的完整语法结构）的更多信息，请参见：www.collinselt.com/readers/gradingscheme。

在线资料还包括：通过在线测试英语水平，了解自己的分级，测试网站：www.collinselt.com/readers/levelcheck。

目 录

Introduction

引言	1
----------	---

The Grading Scheme

分级标准	3
------------	---

Mayer Amschel Rothschild

梅耶·阿姆谢尔·罗斯柴尔德	1
---------------------	---

Cornelius Vanderbilt

考尼列斯·范德比尔特	11
------------------	----

W.K. Kellogg

威尔·基思·凯洛格	21
-----------------	----

Elizabeth Arden

伊丽莎白·雅顿	31
---------------	----

Walt Disney

华特·迪士尼	41
--------------	----

Soichiro Honda

本田宗一郎	53
-------------	----

Glossary

词汇表	63
-----------	----

Mayer Amschel Rothschild

梅耶·阿姆谢尔·罗斯柴尔德

1744—1812

the man who started one of the richest banks in history
历史上最富有的银行的创始人



本节朗读音频



I came from a poor family but worked hard to build one of the biggest fortunes^① in history. I became the banker^② for many rich and powerful^③ people. My sons, who also became successful^④ bankers, expanded^⑤ my business.



I was born in a poor area of Frankfurt in Hesse (now part of Germany). I had seven brothers and sisters and my family never had enough money. My father had a small business. He bought and sold goods and did some currency exchange^⑥. I worked hard to help my family. I did jobs for my father and I learned a lot

① fortune *n.* 财富 ② banker *n.* 银行家 ③ powerful *adj.* 影响力大的

④ successful *adj.* 成功的 ⑤ expand *v.* 扩展, 发展 ⑥ currency exchange *n.* 货币兑换

about his business. I learned how to buy and sell at the best price.

My father wanted me to learn to read and write. He also wanted me to learn useful business skills. So, in 1757, I was sent to Hanover to train with Jacob Wolf Oppenheimer, a banker.



In Hanover, I learned all about banking^①. I was a quick learner and very good at mathematics. I learned that it wasn't enough to keep money in the bank. You also needed to use money and make good investments^②. I listened to the bank's richest clients^③. They knew many interesting ways to become rich.

The bank also owned a lot of rare coins and I became very interested in them. When I returned to Frankfurt, I started to buy and sell rare coins.

Soon my business was doing well and Prince William of Hesse became my client. The prince introduced me to many of his rich and powerful friends and they became clients, too.



① banking *n.* 银行业 ② investment *n.* 投入的资金 ③ client *n.* 客户

In 1785, the prince became King William the Ninth of Hesse. He and his friends often asked for my advice about money. They paid me well to make good investments for them. I often went to other countries and found the best investments. I took many risks^①, but I did well. I made a lot of money for my clients and myself. In this way, I became the international banker for many powerful people.

By that time, I had a wife and children. I married Guttle Schnapper in 1770, and we had ten children – five boys and five girls. I trained^② my boys in the business when they were very young. For our family, banking was more than a job. It was our family fortune and we had to protect it.

I could see that the world was changing and I discovered many new opportunities^③ for our business. The United States of America was created^④ in 1776. It was a new country and it needed a national bank. In 1791, I became the main shareholder^⑤ in the Bank of the United States. And, in 1804, when Napoleon Bonaparte became Emperor^⑥ of France, many European governments were frightened. Napoleon wanted to expand his empire^⑦ and rule other countries. These governments borrowed a lot of money from me to pay for soldiers to fight against Napoleon.

For our family, business was a kind of war. We always needed to protect ourselves and find new opportunities. My sons, who

① to take a risk 冒风险 ② train v. 培养 ③ opportunity n. 机会 ④ create v. 创造 ⑤ shareholder n. 股东 ⑥ emperor n. 皇帝 ⑦ empire n. 帝国

were now well trained, helped me to expand the Rothschild empire.



My eldest son, Amschel, became the head of our business in Frankfurt. He also became the head of the Rothschild empire when I died. My second son, Salomon, started a bank in Vienna, Austria. The government borrowed a lot of money from our bank to build the first railways in Austria.

Nathan, my third son, went to Manchester in England in 1798. At first, he started a company, which bought and sold goods. Then, in 1811, he opened our bank in London and made a fortune from gold and currency exchange.

My other two sons also started banks. Carl, my fourth son, started a banking business in Naples in Italy. And my fifth son, James opened our banking business in Paris, France, in 1812.

We borrowed and lent money to other companies and governments. We bought and sold gold and other valuable metals. We made it easier for countries to sell goods and services^① to each other. And our business grew and grew. It became one of the richest and most powerful banks in history.

We did everything we could to protect our fortune. We kept our money within our family and we invested^② in land and fine houses. I was one of the richest men in the world, but I was always afraid. Governments could change and we could lose our fortune at any time. At the end of my life in 1812, I asked myself the question, 'Will the Rothschild empire survive^③?'

① service *n.* 服务 ② invest *v.* 投资 ③ survive *v.* 幸存

The Life of Mayer Amschel Rothschild

梅耶·阿姆谢尔·罗斯柴尔德的生平大事年表

- 1744 Mayer Amschel Rothschild was born in the city of Frankfurt in Hesse. He was the fourth of eight children. He helped his father in his small business.
梅耶·阿姆谢尔·罗斯柴尔德出生在黑森的法兰克福。他在家里的八个孩子中排行老四。他帮父亲经营小生意。
- 1757 He started to train with Jacob Wolf Oppenheimer, who owned a bank in Hanover.
在汉诺威的雅各布·沃尔夫·奥本海默手下做银行学徒。
- 1763 Mayer returned to Frankfurt and started his own business. He bought and sold rare coins.
回到法兰克福开始自己做生意。收集并贩卖稀有钱币。
- 1769 Prince William of Hesse became a client. He introduced many important clients to Mayer's business.
黑森的威廉王子成为梅耶的客户，他为梅耶引荐了不少重要客户。